

Útmutató a Hologic® RespDirect™ mintavevőkészlet használatához beteg általi mintavétel esetén

ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ ORRKENETMINTÁK LEVÉTELÉHEZ ÉS KEZELÉSÉHEZ

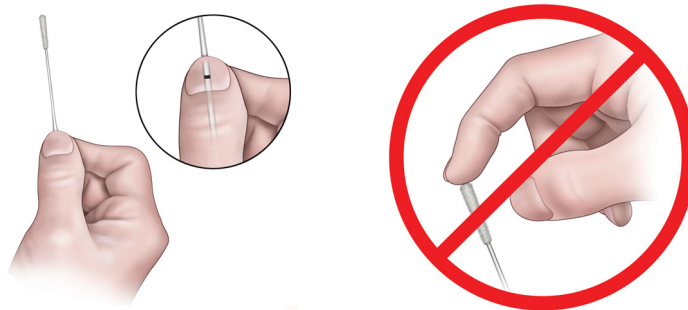
A megbízható eredmények érdekében kövesse figyelmesen az itt leírt lépéseket. Ha bármilyen kérdése van bármelyik eljárással kapcsolatban, forduljon egészségügyi szolgáltatójához.

1. A művelet megkezdése előtt mosson kezet. Szappan és víz hiányában használjon kézfertőtlenítőt.
2. Bontsa fel a készlet csomagolását. Vegye ki a mintavevő vattapálcát és a csövet. Mielőtt az alábbi utasítások szerint megkezdene az egészségügyi szolgáltatója által kért minta vagy minták levételét, tegye félre a csövet.
3. Csak a mellékelt mintavevő vattapálcát használja. Ha nem a mellékelt mintavevő vattapálcát használja, az érvénytelenítheti a teszt eredményeit.
4. Ne használja, ha a mintavevő vattapálca, a cső vagy a csomagolás láthatóan sérült (például ha a mintavevő vattapálca vége vagy a pálcá szára meghajlott vagy eltört).
5. Mintavétel előtt ne hajlítsa meg és ne deformálja el a mintavevő vattapálcát. A vizsgálati minta levételekor ne alkalmazzon túlzottan nagy erőt, nyomást vagy hajlítást, mert ez a mintavevő vattapálca véletlenszerű eltörését eredményezheti.
6. Ne vigye a mintaszállító cső tartalmát közvetlenül a bőrre vagy a nyálkahártyára, és ne nyelje le.
7. Ha a szállítócső tartalma a mintavételi eljárás során bármikor kiömlik, vegyen le új mintát egy új Hologic RespDirect mintavevőkészlet segítségével. Ha nem használ új készletet, az érvénytelenítheti a teszt eredményeit.
8. Ne használja a készletet mintavételre a lejáratí időn túl.

ORRKENETMINTÁK LEVÉTELE ÉS KEZELÉSE

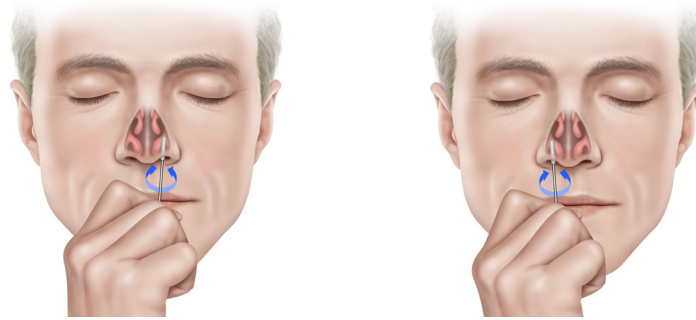
Megjegyzés a beteg számára: Ha bármilyen kérdése van ezzel az eljárással kapcsolatban, forduljon egészségügyi szolgáltatójához.

Az orrkenetminták levételére vonatkozó utasítások:



1. Nyissa fel a mintavevő vattapálca csomagolását, de ne távolítsa el. Vegye ki a mintavevő vattapálcát. Ne érintse meg a puha véget, és ne tegye le a mintavevő vattapálcát. Ha megérintette, letette vagy leejtette a puha véget, dobja el, és használjon új Hologic RespDirect mintavevőkészletet.
2. Fogja meg a mintavevő vattapálcát úgy, hogy a hüvelykujját és mutatóujját a törővonalra helyezi.

Megjegyzés: A valóságban a termék némiképp eltérhet az ebben a részben láthatótól.



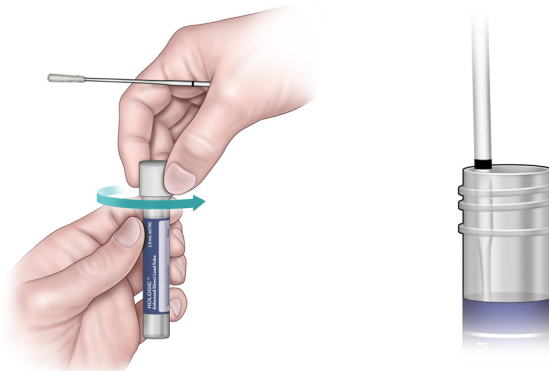
3. Óvatosan helyezze be a mintavevő vattapálcát az első orrlyukba, amíg a vattapálca vége már nem látható ($\frac{1}{2}$ – $\frac{3}{4}$ hüvelykre vagy 1,25–2 cm-re az orrlyukban). Mérsékelt nyomást alkalmazva forgassa végig a mintavevő vattapálcát az orrlyuk falának lehető legnagyobb részén, az orr belsejében egy nagy kör alakot leírva, legalább négyszer (körülbelül 10–15 másodpercig) az orrfalon, majd vegye ki a pálcát az orrlyukból. Ismételje meg a mintavételt ugyanazzal a mintavevő vattapálcával a másik orrlyukban is.¹

Megjegyzés: Nem megfelelő technika, és elégtelen mintát eredményezhet, ha a mintavevő vattapálcát az orr belső részének csak egy részén forgatja végig, vagy ha a mintavevő vattapálcát 10–15 másodpercig egyszerűen benne hagyja az orrban.

Megjegyzés: A mintát mindkét orrlyukból le kell venni.

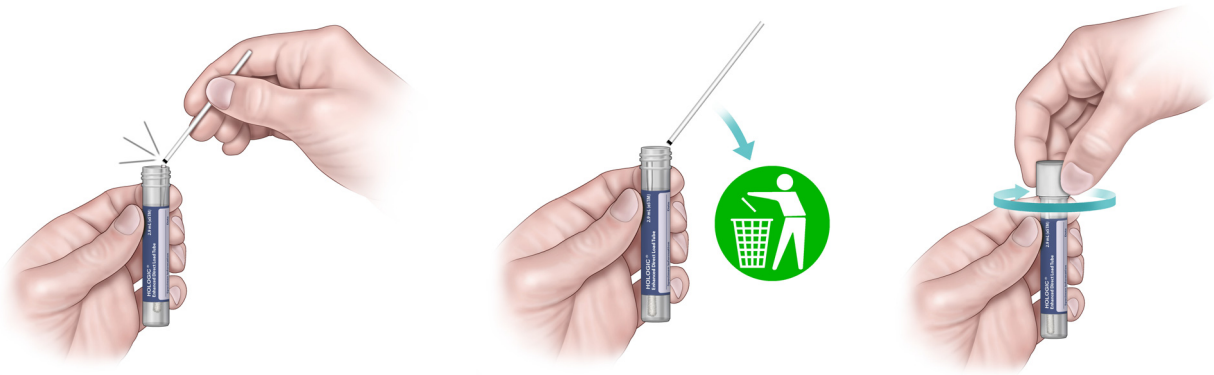
4. Miközben ugyanabban a kezében tartja a mintavevő vattapálcát, csavarja le a kupakot a csőről. Ne öntse ki a cső tartalmát. Ha a cső tartalma kiömlik, vegyen le új mintát egy új Hologic RespDirect mintavevőkészlet segítségével.

Figyelmeztetés: Ha a csőből származó folyadékkal érintkezik, mosson kezet szappannal és vízzel 30 másodpercig.



5. Azonnal tegye bele a mintavevő vattapálcát a szállítócsőbe úgy, hogy a törővonal a cső tetejénél legyen.
6. A cső oldalának nyomva óvatosan törje el a mintavevő vattapálca szárát.
7. Dobja ki a mintavevő vattapálca szárának letört felső részét.

¹ <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/lab/guidelines-clinical-specimens.html>



8. Csavarja rá szorosan a kupakot a csőre.

Megjegyzés: A cső címkéjén van egy külön mező a minta forrásának feltüntetésére.

Elérhetőségek és felülvizsgálati előzmények



Hologic, Inc.
10210 Genetic Center Drive
San Diego, CA 92121 USA



Hologic BV
Da Vincilaan 5
1930 Zaventem
Belgium

Az országspecifikus műszaki támogatás és ügyfélszolgálat e-mail-címéért és telefonszámáért látogasson el a következő honlapra: www.hologic.com/support.

Az Európai Unióban az eszközzel kapcsolatban bekövetkezett súlyos váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó székhelye és/vagy a beteg lakóhelye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

A Hologic és az érintett logók a Hologic, Inc. vállalatnak és/vagy leányvállalatainak a védjegyei, illetve bejegyzett védjegyei az Amerikai Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

A jelen használati utasításban megjelenő minden más védjegy a jogos tulajd onosok birtokában van.

Ezt a terméket egy vagy több, a www.hologic.com/patents címen felsorolt egyesült államokbeli szabadalom védheti.

©2023 Hologic, Inc. Minden jog fenntartva.

AW-29024-2801 002. vált.

2023-07

Felülvizsgálati előzmények	Dátum	Leírás
AW-29024 001. vált.	2023. május	• Első kiadás
AW-29024 002. vált.	2023. július	• Updates to translations only for administrative update. No change to content. (A fordítás frissítése csupán adminisztratív jellegű. A tartalom nem változott.)